

中小企業市場推廣基金：申請證明文件樣本
Sample supporting documents for EMF application

有效的商業登記證 Valid Business Registration Certificate

XXXXXX
XXXXXX

複本
DUPLICATE

表格 2 FORM 2
《商業登記條例》(第 310 章)
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)
《商業登記規例》
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS
商業 / 分行登記證 Business / Branch Registration Certificate

[第 5 條]
[regulation 5]



業務 / 法團所用名稱
Name of Business/
Corporation

業務 / 分行名稱
Business/
Branch Name

地址
Address

業務性質
Nature of Business

法律地位
Status

生效日期
Date of Commencement

X X 貨 運 輸 公 司
KXX DXX TRANSPORTATION COMPANY

X/F
XXX GLOUCESTER ROAD
WANCHAI
HK

TRANSPORTATION

INDIVIDUAL

登記證號碼
Certificate No.
5XXXXXXX-000-04-17-A

登記費及徵費
Fee and Levy
\$2,250
(登記費 FEE = \$2,000)
(徵費 LEVY = \$ 250)

有效期 VALID PERIOD → 01/04/2017 31/03/2018

商業登記號碼 BUSINESS REGISTRATION NO. → 5XXXXXXX-000-04-17-A

請注意下列《商業登記條例》的規定：

1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。

2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.

2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

20201	02/04/2017	12345678	888888	CHQ	\$2,250.00	S
-------	------------	----------	--------	-----	------------	---

繳款日期
PAYMENT
DATE

收據編號
RECEIPT NO.

已繳金額
AMOUNT
PAID

「有效商業登記證」應顯示機印顯示繳款日期、收據編號和已繳金額。
A valid BR Cert should bear a machine-printed line showing the payment date, the receipt no. and the amount paid.

來源：稅務局—有效的商業登記證 (https://www.ird.gov.hk/chi/tax/bre_vbr.htm)
 Source: Valid Business Registration Certificate, Inland Revenue Department
 (https://www.ird.gov.hk/eng/tax/bre_vbr.htm)